



Державна служба геології та надр України



СПЕЦІАЛЬНИЙ ДОЗВІЛ на користування надрами

Реєстраційний номер

4829

Дата видачі

18 травня 2017 року

Підстава надання:

протокол від 30.03.2017 № 3, договір від 30.03.2017 № 3/1-17

(дата прийняття та номер наказу Держгеонадр, протоколу Міжвідомчої комісії з організації укладення та виконання угод про розподіл продукції або протоколу аукціонного комітету та договору купівлі-продажу)

Вид користування надрами відповідно до статті 14 Кодексу України про надра, статті 13 Закону України «Про нафту і газ» та пункту 5 Порядку надання спеціальних дозволів на користування надрами

геологічне вивчення, у тому числі дослідно-промислова розробка

Мета користування надрами:

геологічне вивчення, у тому числі дослідно-промислова розробка, питних підземних вод, затвердження запасів ДКЗ України

Відомості про ділянку надр (геологічну територію відповідно до державного балансу запасів корисних копалин України), що надається у користування:

назва родовища

водозабір ТОВ «Завод мінеральних вод «Реал» (свердловина № 2)

географічні координати:

св. № 2

ПнШ
СхД

49°26'24"
35°09'01"

місцезнаходження:

Полтавська область, Карлівський район

(область, район, населений пункт)

прив'язка на місцевості відповідно до адміністративно-територіального устрою України:

південна околиця м. Карлівка

(напрямок, відстань від найближчого населеного пункту, залізничної станції, природоохоронних об'єктів)

площа

(зазначається в одиницях виміру)

Обмеження щодо глибини використання (у разі потреби)

Вид корисної копалини відповідно до переліку корисних копалин загальнодержавного та місцевого значення, затверджених постановою Кабінету Міністрів України від 12 грудня 1994 р. № 827

питні підземні води

Загальний обсяг запасів (ресурсів) на час надання спеціального дозволу на користування надрами (основні, супутні):

(одиниця виміру, категорія, обсяг)

Ступінь освоєння надр:

(розробляється, не розробляється)



Відомості про затвердження (апробацію) запасів корисної копалини (ззначається у разі видобування)

(дата складення, номер протоколу, найменування органу)

Джерело фінансування робіт, які планує виконати надкористувач під час користування надрами

недержавне

(державні або недержавні кошти)

Особливі умови:

- Щорічно, протягом терміну дії спеціального дозволу на користування надрами, укласти з місцевими органами влади угоди на будівництво, реконструкцію, ремонт та утримання на пайових засадах об'єктів соціальної інфраструктури, шляхів місцевого значення та на заходи щодо охорони навколишнього природного середовища (п. 2 рішення Полтавської обласної ради від 29.09.2016 № 233).
- Впродовж п'яти років затвердити запаси підземних вод ДКЗ України.
- Виконання умов:
 - Міністерства екології та природних ресурсів України – лист від 19.02.2016 № 5/3-6/1560-16.
- Розрахувати зони санітарної охорони.
- На протязі одного місяця після отримання спеціального дозволу зареєструвати форму 3-гр у Держгеонадрах.
- Своєчасна і в повному обсязі сплата обов'язкових платежів до Державного бюджету згідно з чинним законодавством.
- Обов'язкова передача в установленому законодавством порядку геологічної інформації, отриманої в процесі робіт, до Держгеонадр на протязі трьох місяців після затвердження звіту.
- Щорічна звітність перед Держгеонадрами згідно з формою 7-гр.

Відомості про власника:

**ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «ЗАВОД
МІНЕРАЛЬНИХ ВОД «РЕАЛ»
КОД 30411993
39500, ПОЛТАВСЬКА ОБЛАСТЬ, КАРЛІВСЬКИЙ РАЙОН, МІСТО
КАРЛІВКА, ВУЛИЦЯ ГОГОЛЯ, БУДИНОК 26**

(найменування юридичної особи, код згідно з ЄДРПОУ або прізвище, ім'я, по батькові фізичної особи – підприємця, ідентифікаційний номер, місцезнаходження)

Відомості про погодження надання спеціального дозволу на користування надрами:

**Полтавська обласна рада – рішення від 29.09.2016 № 233;
Міністерство екології та природних ресурсів України – лист
від 19.02.2016 № 5/3-6/1560-16.**

(найменування органу, який погодив надання дозволу, дата прийняття та номер документа про погодження)

Строк дії спеціального дозволу на користування надрами (кількість років)

5 (п'ять) років

(цифрами та словами)

Угода про умови користування ділянкою надр є невід'ємною частиною спеціального дозволу на

Від 18.05.2017 № 4829

Додаток до спеціального дозволу на користування надрами, наданого з метою геологічного вивчення, в тому числі дослідно-промислової розробки питних підземних вод водозабору ТОВ «Завод мінеральних вод «Реал» (свердловина № 2)

№ 4829 від «18» травня 2017 року

Угода № 4829
**про умови користування надрами
з метою геологічного вивчення, в тому
числі дослідно-промислової розробки родовищ корисних копалин**

м. Київ

18 травня 2017 року
(дата укладення)

Державна служба геології та надр України, в особі начальника Управління надрокористування та міжнародного співробітництва Абрамовича Дмитра Васильовича, який діє на підставі наказу Держгеонадр від 18.12.2015 № 430 та довіреності від 10.01.2017 № 11 (далі - Держгеонадра), з однієї сторони, та Товариство з обмеженою відповідальністю «Завод мінеральних вод «Реал», яке зареєстроване Шевченківською районною в місті Києві Державною адміністрацією 18.08.2010 р. за № 10741070006037440, в особі директора Лядовського Олександра Вікторовича, який діє на підставі Статуту (далі - Надрокористувач), з іншої сторони, разом - Сторони, уклали цю Угоду, яка є невід'ємною частиною спеціального дозволу на користування надрами № 4829 від «18» травня 2017 року (далі - Дозвіл), про нижчевикладене,

1. Предмет Угоди

1.1. Держгеонадра надає Надрокористувачу право користування ділянкою надр з метою геологічного вивчення, в тому числі дослідно-промислової розробки родовищ корисних копалин, а Надрокористувач зобов'язується виконувати та дотримуватись умов користування ділянкою надр передбачених Дозволом, цією Угодою та нормами діючого законодавства.

2. Відомості про ділянку надр, яка надана в користування

2.1. Місцезнаходження ділянки надр Полтавська область, Карлівський район, південна околиця м. Карлівка.

2.2. Просторові межі ділянки надр, яка є предметом цієї Угоди, ступінь геологічного вивчення та освоєння об'єкта надрокористування, відомості про кількість прогнозних запасів (ресурсів) корисних копалин на час надання Дозволу на користування надрами вказуються Надрокористувачем у характеристиці ділянки надр і є Додатком 1 та невід'ємною частиною цієї Угоди.

3. Умови користування ділянкою надр, яка надана в користування

3.1. Умови користування надрами, види та строки виконання Надрокористувачем робіт з метою геологічного вивчення, в тому числі дослідно-промислової розробки

родовищ корисних копалин ракуши протягом строку дії Дозволу визначається в Програмі робіт з геологічного вивчення, в тому числі дослідно-промислової розробки родовищ корисних копалин, яка підписується Сторонами і є Додатком 2 та невід'ємною частиною цієї Угоди (далі – Програма робіт).

3.2. Програма робіт у цілому або окремі її показники, у разі потреби можуть уточнюватися або змінюватися за взаємною згодою Сторін у межах дії Дозволу та цієї Угоди за наявності інформації, одержаної за результатами перевірки органом державного геологічного контролю, яка була здійснена протягом одного календарного року до моменту звернення про внесення змін до Програми робіт.

3.3. Сторона, яка ініціює внесення змін та/або доповнень до Програми робіт, зобов'язана надати іншій Стороні відповідні письмові обґрунтування.

3.4. Сторона, яка одержала від іншої Сторони письмові обґрунтування та пропозиції щодо внесення змін та/або доповнень до Програми робіт зобов'язана в місячний термін надати іншій Стороні письмову вмотивовану відповідь щодо прийняття (відмови) пропозицій щодо внесення змін та/або доповнень до Програми робіт.

3.5. Строк виконання робіт з метою геологічного вивчення, в тому числі дослідно-промислової розробки родовищ корисних копалин може бути продовжений за умови продовження строку дії Дозволу та цієї Угоди, із внесенням відповідних змін до Програми робіт.

3.6. Особливі умови користування надрами визначаються в Дозволі та цієї Угодою і є обов'язковими до виконання Надрокористувачем.

4. Права Сторін на геологічну інформацію про надра

4.1. Геологічна інформація про надра, створена (придбана) на кошти державного бюджету є державною власністю.

4.2. Геологічна інформація про надра, створена (придбана) на кошти державного бюджету, надається Надрокористувачу на праві користування та володіння без права розпорядження на договірній основі.

4.3. Геологічна інформація про надра, створена Надрокористувачем під час дії Дозволу за власні кошти, є його власністю. Реалізація цієї інформації здійснюється за погодженням з Держгеонадрами.

4.4. Порядок розпорядження (надання у користування і продаж) геологічною інформацією про надра визначений постановою Кабінету Міністрів «Про затвердження Положення про порядок розпорядження геологічною інформацією» від 13 червня 1995 року № 423.

5. Інші права та обов'язки Сторін

5.1. Держгеонадра має право:

- витребувати у Надрокористувача звітні дані та інформацію про виконання цієї Угоди;

- видавати та направляти Надрокористувачу в межах своєї компетенції відповідні приписи, розпорядження та/або повідомлення;

- проводити державний геологічний контроль відповідно до діючого законодавства;

- притягувати Надрокористувача відповідно до діючого законодавства і умов цієї Угоди до відповідальності, в тому числі, зупиняти дію Дозволу або припиняти право користування надрами шляхом анулювання Дозволу в установленому порядку;

- в установленому законом порядку припиняти всі види робіт із геологічного вивчення та використання надр, що проводяться з порушенням стандартів та правил і можуть спричинити псування родовищ, суттєве зниження ефективності робіт або призвести до значних збитків, а також зупиняти діяльність підприємств, установ та організацій, що здійснюють геологічне вивчення та використання надр без спеціальних дозволів та ліцензій або з порушенням умов, передбачених цими дозволами чи ліцензіями;

- направляти матеріали щодо виявлених порушень в інші уповноважені державні органи для проведення контрольних дій і перевірок, притягнення Надрокористувача до відповідальності та/або вжиття заходів реагування відповідно до компетенції.

5.2. Держгеонадра зобов'язані:

- своєчасно розглядати звернення Надрокористувача;
- своєчасно розглядати підготовлені Надрокористувачем програми, плани, звіти, різні матеріали та інші документи, які необхідні для виконання робіт, визначених цією Угодою.

5.3. При виконанні робіт відповідно до умов цієї Угоди Надрокористувач зобов'язаний:

- забезпечувати повноту геологічного вивчення, охорону надр та довкілля в межах ділянки надр, наданої в користування, а також забезпечувати приведення порушених земель у стан, придатний для використання, відповідно до Програми робіт;

- підготувати звіт про результати геологічного вивчення, (довивчення) на ділянці надр та подання документів на затвердження запасів корисної копалини не пізніше ніж за 3 місяці (і/ів) до дня закінчення строку дії Дозволу;

- проводити та фінансувати роботи у терміни та в межах, зазначених у Програмі робіт;

- дотримуватися вимог законодавства України, чинних стандартів, правил, норм виконання робіт, пов'язаних з користуванням надрами;

- допускати посадових осіб Держгеонадр для здійснення заходів державного геологічного контролю за умови дотримання порядку здійснення державного геологічного контролю, передбаченого законодавством;

- відшкодовувати збитки, заподіяні підприємствам, установам, організаціям, громадянам та довкіллю в установленому законодавством порядку;

- використовувати надра відповідно до цілей, для яких їх було надано;

- забезпечувати безпеку людей, майна та навколишнього природного середовища;

- дотримуватися вимог, передбачених Дозволом та цією Угодою;

- надавати в установленому порядку Держгеонадрам інформацію щодо користування надрами;

- застосовувати прогресивні технології і техніку, що забезпечують повне, комплексне і раціональне вивчення надр;

- зберігати розвідувальні гірничі виробки і свердловини, які можуть бути використані при розробці родовищ та в інших цілях, і ліквідувати у встановленому порядку виробки і свердловини, які не підлягають подальшому використанню;

- зберігати геологічну і виконавчо-технічну документацію, зразки гірських порід і руд, дублікатів проб корисних копалин, які можуть бути використані при подальшому вивченні надр;

- дотримуватися протипожежної безпеки на родовищі та нести за неї персональну відповідальність;

- зупинити проведення на наданій йому в користування ділянці робіт, передбачених Дозволом, після зупинення дії Дозволу або анулювання Дозволу;

- у разі зупинення дії Дозволу проводити на ділянці надр роботи, пов'язані із запобіганням виникнення аварійної ситуації або усунення її наслідків.

5.4. При ліквідації робіт з геологічного вивчення ділянки надр Надрокористувач зобов'язаний:

- провести та здійснити фінансування ліквідаційних робіт відповідно до Проекту робіт з геологічного вивчення ділянки надр;

- у випадку повної або часткової ліквідації чи консервації гірничодобувного об'єкта гірничі виробки привести у стан, який гарантує безпеку людей, майна і навколишнього природного середовища, а в разі консервації - зберегти родовища та гірничих виробок на весь період консервації;

- здійснювати за погодженням з органами державного гірничого нагляду та іншими заінтересованими органами у порядку, встановленому законодавством ліквідацію і консервацію гірничодобувних об'єктів або їх ділянок;
- за свій рахунок фінансувати усі ліквідаційні роботи.

5.5. При виконанні робіт відповідно до Дозволу та умов цієї Угоди Надрокористувач має право укладати договори з підрядними організаціями.

Надрокористувач несе відповідальність за дотриманням підрядником умов користування надрами відповідно до вимог чинного законодавства.

6. Контроль за виконанням умов користування надрами та умов цієї Угоди

6.1. Контроль за виконанням умов користування надрами відповідно до діючого законодавства та умов цієї Угоди, здійснюється незалежно кожною із Сторін.

6.2. Надрокористувач при проведенні робіт здійснює різні види виробничого контролю, а також здійснює контроль за виконанням та якістю робіт, які проводить підрядник.

6.3. Держгеонадра проводить заходи державного геологічного контролю за виконанням умов користування надрами та умов цієї Угоди в межах повноважень відповідно до діючого законодавства.

6.4. Держгеонадра безпосередньо або за поданням органів державного гірничого та санітарно-епідеміологічного нагляду, державного геологічного і екологічного контролю, органів місцевого самоврядування, органів державної податкової служби у разі порушення Надрокористувачем умов користування надрами має право:

- зупинити дію Дозволу у випадках передбачених пунктом 22 Порядку;
- припинити право користування надрами шляхом анулювання Дозволу у випадках, передбачених пунктом 23 Порядку та в інших випадках, передбачених законодавством;

- звернутися з позовом до адміністративного суду з метою припинення всіх видів робіт із геологічного вивчення та використання надр, що проводяться з порушенням стандартів та правил і можуть спричинити псування родовищ, суттєве зниження ефективності робіт або призвести до значних збитків, а також зупинення діяльності підприємств, установ та організацій, що здійснюють геологічне вивчення та використання надр без спеціальних дозволів та ліцензій або з порушенням умов, передбачених цими дозволами чи ліцензіями.

6.5. Дія Дозволу поновлюється Держгеонадрами за умови:

- усунення Надрокористувачем причин, що призвели до зупинення дії Дозволу;
- сплати сум фінансових санкції, застосованих у зв'язку із зупиненням дії Дозволу.

6.6. Надрокористувач має право оскаржити в судовому порядку накази Держгеонадр про зупинення та припинення права користування шляхом анулювання Дозволу.

6.7. Держгеонадра продовжує строк дії Дозволу за умови надання Надрокористувачем позитивного висновку спеціалізованого державного геологічного підприємства, установи, організації, що належить до сфери управління Держгеонадр, за результатами проведення державної експертизи звітів щодо результатів геологічного вивчення надр.

7. Інформування Сторін. Щорічна звітність

7.1. Надрокористувач зобов'язаний щороку подавати до Держгеонадр інформацію щодо стану виконання Програми робіт за формою згідно з законодавством та надавати відповідні пояснення з питань, що входять до компетенції Держгеонадр.

7.2. Держгеонадра зобов'язана своєчасно інформувати Надрокористувача з питань, які віднесені до його компетенції і виникають стосовно виконання вимог Дозволу та умов цієї Угоди.

8. Конфіденційність

8.1. Уся інформація, отримана чи придбана Сторонами в процесі виконання робіт, є конфіденційною. Порядок і умов користування інформацією, устанавлюється власником інформації відповідно до чинного законодавства.

8.2. Вимоги конфіденційності, передбачені статтею 8.1. цієї Угоди, залишаються в силі після припинення строку дії цієї Угоди, якщо інше не передбачено чинним законодавством.

9. Обставини непереборної сили

9.1. Невиконання або неналежне виконання зобов'язань за цією Угодою є виправданим і не спричиняє відповідальності у тому разі, якщо таке невиконання чи неналежне виконання викликані обставинами непереборної сили (надзвичайна або невідворотна за даних умов непереборна подія, випадок).

9.2. Обставинами непереборної сили вважаються такі події: війна, воєнні дії, повстання, мобілізація, страйк, епідемія, пожежа, вибухи, природні катастрофи та інші події, що не залежать від волі Сторін.

9.3. У разі виникнення обставин непереборної сили Сторона, для якої виникли такі обставини, зобов'язана протягом 7 (семи) днів з моменту їхнього виникнення, повідомити іншу Сторону про такі обставини та надати документи, що підтверджують їх настання. У випадку невчасного повідомлення Сторона, для якої виникли форс-мажорні обставини, позбавляється права посилається на їх дію.

9.4. Після повідомлення про виникнення обставин непереборної сили Сторони, у найкоротший термін, зобов'язані провести зустріч із метою прийняття спільного рішення щодо подальшого виконання умов цієї Угоди.

10. Використання українського потенціалу

10.1. У процесі надрокористування на ділянці надр, Надрокористувач використовуватиме переважно українські товари і послуги тією мірою, у якій їх ціни та якість, порівняно зі світовими цінами та якістю, будуть технічно, технологічно й економічно доцільними, та не призводитимуть до зниження рівня виробництва та екологічної безпеки.

11. Набуття чинності, зміни, розірвання та припинення Угоди

11.1. Ця Угода набирає чинності з дня реєстрації Дозволу та припиняє свою дію з моменту припинення права користування надрами шляхом анулювання Дозволу або закінчення строку дії Дозволу.

11.2. Дія цієї Угоди автоматично зупиняється, в частині виконання робіт, передбачених дозволом, або поновлюється у випадку зупинення або поновлення дії Дозволу.

11.3. У разі продовження строку дії Дозволу Сторони вносять зміни до Програми робіт та до цієї Угоди.

11.4. Внесення змін до цієї Угоди здійснюється за взаємною згодою Сторін шляхом укладання додаткових угод до цієї Угоди, які підписуються уповноваженими особами Сторін і засвідчуються печатками.

11.5. Одностороння відмова від виконання умов цієї Угоди повністю або частково не допускається. Право односторонньої відмови від цієї Угоди надається Держгеонадрам у випадку припинення права користування надрами шляхом анулювання Дозволу.

11.6. Ця Угода складена українською мовою у двох примірниках, по одному для кожної зі Сторін, які мають однакову юридичну силу.

12. Додатки до Угоди

12.1. Невід'ємною частиною цієї Угоди є:

- Додаток 1 - Характеристика ділянки надр;

- Додаток 2 – Програма робіт з геологічного вивчення, , в тому числі дослідно-промислової розробки родовищ корисних копалин;

13. Юридичні адреси та реквізити Сторін

**Державна служба
геології та надр України**

Надрокористувач: Товариство з обмеженою відповідальністю «Завод мінеральних вод «Реал»



ХАРАКТЕРИСТИКА

ділянки надр

з метою геологічного вивчення, в т.ч. дослідно-промислова розробка питних підземних вод на ділянці водозабору ТОВ «Завод мінеральних вод «Реал» (свердловина № 2)

Водозабір ТОВ «Завод мінеральних вод «Реал» на південній околиці м.Карлівка Карлівського району Полтавської області складається з однієї свердловини № 2.

Географічні координати свердловини: 49°26'24" Пн.Ш.; 35°09'01" Сх.Д.;

В геоструктурному відношенні ділянка робіт розташована в межах центрального грабена, південного та південно-західного бортів Дніпровсько-Донецької западини, що і визначає особливості її геологічної будови.

В геологічній будові території приймають участь товща осадових кайнозойських, мезозойських та палеозойських відкладів та кристалічні породи докембрію.

За гідрогеологічним районуванням район робіт розташований в межах Дніпрово-Донецького артезианського басейну.

Основні водоносні горизонти, які використовуються для централізованого та індивідуального водопостачання, приурочені до бучацько-канівських та сеноманських відкладів.

Свердловиною № 2 ТОВ «Завод мінеральних вод «Реал» експлуатується водоносний горизонт у бучацько-канівських відкладах еоцену, глибина свердловини 157 м. При дослідних відкачках, проведених відразу після буріння свердловини, дебіт свердловини складає 2,6 м³/годину.

Водовміщуючими породами являються піски дрібнозернисті, в нижній частині глинисті, потужністю 25 м.

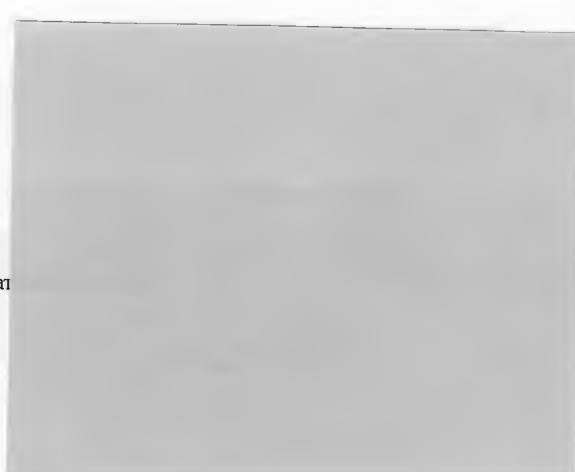
За хімічним складом води горизонту гідрокарбонатно-хлоридні натрієві, з вмістом сухого залишку 0,8-1,1 г/дм³

Дозволом на спецводокористування № 0552/Пол від 05.08.2015 водозабір дозволений в кількості 44,699 м³/добу.

Директор

О.В. Лядовський

(посада уповноваженої особи, ім'я, по бат



Додаток 2
до Угоди про умови
користування надрами з метою геологічного вивчення,
в тому числі дослідно-промислової розробки родовищ корисних копалин
від «*В.Т.Р.В.І.Д.*» 2017 № *4829*

ПРОГРАМА РОБІТ
з геологічного вивчення, в тому числі дослідно-промислової розробки
родовищ корисних копалин
питних вод водозабору ТОВ «Завод мінеральних вод «Реал» (свердловина № 2)

№ п/п	Види робіт та витрат	Обсяги робіт	Вартість робіт (тис.грн.)	Джерело фінансування	Строк проведення робіт
1	Отримання спеціального дозволу на користування надрами	1		Власні кошти	2 кв. 2017р
2	Складання, погодження та затвердження проектно-кошторисної документації на геологічне вивчення, у тому числі дослідно-промислової розробки	1	30,0	Власні кошти	2- кв. 2017р. – 4 кв. 2017 р.
3	Збір, обробка, аналіз та систематизація геолого-гідрологічних матеріалів по району водозабору	Комплек с	20,0	Власні кошти	1 кв. 2018р.
4	Геолого-гідрологічне та санітарно-екологічне обстеження айону: гідрологічні дослідження, дослідно-фільтраційні роботи, режимні спостереження; геофізичні роботи	Комплек с	10,0	Власні кошти	2 кв. 2018 р.
5	Дослідно-промислова розробка	1	80,0	Власні кошти	3 кв. 2018 – 3 кв. 2020
6	Комплексні гідрологічні та гідрохімічні спостереження за дебітом вільного впливу, вивчення стабільності якості води, водовідбору (дебіту), рівнів, прогнозу якості рівнів	Комплек с	60,0	Власні кошти	- „ -
7	Лабораторні роботи: проведення фізико-хімічних досліджень, визначення макро- і мікрокомпонентного складу води, радіаційно-гігієнічна оцінка води, визначення специфічних компонентів води	Комплек с	20,0	Власні кошти	2 кв. 2019 р. – 2 кв. 2020р.
8	Камеральні роботи: складання звіту, текстових та графічних додатків до звіту про результати геологічного вивчення ділянки	Комплек с	80,0	Власні кошти	3 кв. 2020р. – 3 кв. 2021 р
9	Геолого-економічна оцінка ДКЗ України експлуатаційних запасів; затвердження запасів корисної копалини ДКЗ України	1	За окремо ю угодою	Власні кошти	4 кв. 2021 р.

Начальник Управління
надрокористування
та міжнародного співробітництва Держгеонадр

Директор
ТОВ «Завод мінеральних вод «Реал»

Т.Р.
130р.